



Christopher Groll
Acting Assistant
Commissioner,
Office of School Health
Tweed Courthouse
52 Chambers Street
New York, NY 10007

Estimada familia:

Como sabrá, todos los neoyorquinos mayores de 5 años ya pueden vacunarse contra COVID-19 de forma gratuita. Es una gran noticia para la salud y la seguridad de su hijo, su familia, su comunidad escolar y toda la Ciudad.

En una alianza con la campaña de vacunación de la Ciudad, algunas sedes escolares están ofreciendo la primera dosis de la vacuna de Pfizer a los estudiantes de 5 a 11 años que reúnen los requisitos, durante un día del mes de noviembre para facilitar el acceso y poder así mantenernos sanos. No es necesario programar una cita y puede obtener más información sobre el horario y la fecha que le corresponde a su escuela directamente con ellos o ingresando a schools.nyc.gov/covid19.

Vacunar a su hijo es seguro, confidencial y fácil. Esto es lo que necesita saber:

- **Las vacunas contra COVID-19 son seguras y eficaces en la prevención del COVID-19. Millones de personas ya se han vacunado de manera segura en la Ciudad de Nueva York.**
- No necesita seguro médico para vacunarse; la vacuna es gratuita.
- No tiene que presentar una prueba de su estatus migratorio ni un número de Seguro Social para vacunarse.
- **Los estudiantes de 5 a 11 años deben estar acompañados por el padre o tutor, o por un adulto a quien haya designado el padre o tutor, mientras reciben la vacuna.** Si al estudiante lo acompaña un adulto que no es ni el padre ni el tutor, el padre o tutor deberá autorizar telefónicamente a quien le aplique la vacuna al estudiante al momento de la vacunación o deberá enviar un formulario de autorización con el adulto designado. Para obtener una copia del formulario de autorización, ingrese a schools.nyc.gov/covid19. (Tenga en cuenta que es posible que este formulario elaborado por terceros esté disponible solo en inglés).
- Las vacunas son administradas por profesionales médicos capacitados.
- El punto de vacunación móvil de su escuela le proporcionará la primera dosis de la vacuna de Pfizer a su hijo. El proveedor de la vacuna referirá a las familias a la sede de vacunación más cercana para que los estudiantes reciban la segunda dosis.
- Los expedientes y la información correspondiente a la vacunación son estrictamente confidenciales.
- Se proporcionarán servicios de interpretación telefónica en varios idiomas.
- Aunque se recomiendan enfáticamente, hasta el momento las vacunas no son obligatorias para los estudiantes. Para obtener más información sobre los requisitos de vacunación en las escuelas, ingrese a schools.nyc.gov/covid19.
- Les recomendamos a las familias que reporten el estado de vacunación de sus hijos en el portal de vacunación contra COVID-19 del DOE en vaccine.schools.nyc. Presentar esta información apoyará los esfuerzos de respuesta y recuperación de la Ciudad de Nueva York ante la pandemia, y ayudará a que las escuelas y edificios del DOE sigan siendo lugares seguros para todos los estudiantes y el personal.

Cuando vacuna a su hijo lo protege a él, a su familia y a la comunidad de contraer el virus del COVID-19. Las vacunas contribuyen al progreso de nuestra Ciudad, restablecen los encuentros en persona y mejoran la calidad de vida. **Si usted, su hijo mayor de 12 años o alguien conocido todavía necesita una vacuna, puede ingresar hoy mismo a vaccinefinder.nyc.gov para elegir entre cientos de sedes en toda la Ciudad que ofrecen vacunas con o sin cita de manera gratuita.**

Si tiene preguntas sobre las vacunas contra COVID-19, ingrese a nyc.gov/covidvaccine para conocer todos los datos. Le recomendamos encarecidamente que vacune a su hijo pronto.

Atentamente,

Christopher Groll

Christopher Groll
Comisionado adjunto interino
Oficina de Salud Escolar
División de Bienestar y Entorno Escolar
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York